

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Da einige Farben giftige oder gesundheitsschädlich e Inhaltsstoffe enthalten können, sollte deutlich darauf hingewiesen werden, dass die Farben nicht zum Verzehr geeignet sind.                                                                              | Since some paints may contain toxic or harmful ingredients, it should be clearly indicated that the paints are not suitable for consumption.                                                                                                                                                    | Étant donné que certaines couleurs peuvent contenir des ingrédients toxiques ou nocifs, il convient d'indiquer clairement que les couleurs ne sont pas propres à la consommation.                                                                                                  | Poiché alcuni colori possono contenere ingredienti tossici o nocivi, è necessario indicare chiaramente che i colori non sono adatti al consumo.                                                                                                                                            | Omdat sommige kleuren giftige of schadelijke ingrediënten kunnen bevatten, moet duidelijk worden vermeld dat de kleuren niet geschikt zijn voor consumptie.                                                                                                                                     | Dado que algunos colorantes pueden contener ingredientes tóxicos o nocivos, se debe indicar claramente que los colorantes no son aptos para el consumo.                                                                                                            | Vzhledem k tomu, že některé barvy mohou obsahovat toxické nebo škodlivé přísady, mělo by být jasné uvedeno, že barvy nejsou vhodné ke konzumaci.                                                                                                                                        | Budući da neke boje mogu sadržavati otrovne ili štetne sastojke, potrebno je jasno istaknuti da boje nisu prikladne za konzumaciju.                                                                                                                                                                   | Budući da neke boje mogu sadržavati otrovne ili štetne sastojke, potrebno je jasno istaknuti da boje nisu prikladne za konzumaciju.                                                                                                                                          | Mivel egyes színek mérgező vagy káros összetevőket tartalmazhatnak, egyértelműen jelezni kell, hogy a színezékek fogyasztásra nem alkalmasak.                                                                                                                   |
| Anweisungen zur richtigen Entsorgung des Farbtesters nach Gebrauch, insbesondere wenn er giftige oder umweltschädliche Inhaltsstoffe enthält.                                                                                                                 | Instructions on how to properly dispose of the color tester after use, especially if it contains toxic or environmentally harmful ingredients.                                                                                                                                                  | Instructions sur la manière de jeter correctement le testeur de couleurs après utilisation, surtout s'il contient des ingrédients toxiques ou nocifs pour l'environnement.                                                                                                         | Istruzioni su come smaltire correttamente il tester del colore dopo l'uso, soprattutto se contiene ingredienti tossici o dannosi per l'ambiente.                                                                                                                                           | Instructies over hoe u de kleurtester na gebruik op de juiste manier weggooit, vooral als deze giftige of milieubelastende ingrediënten bevat.                                                                                                                                                  | Instrucciones sobre cómo desechar adecuadamente el probador de color después de su uso, especialmente si contiene ingredientes tóxicos o nocivos para el medio ambiente.                                                                                           | Pokyny, jak správně zlikvidovat tester barev po použití, zejména pokud obsahuje toxické nebo ekologicky škodlivé složky.                                                                                                                                                                | Upute o pravilnom zbrinjavanju ispitivača boja nakon uporabe, osobito ako sadrži otrovne ili ekološki štetne sastojke.                                                                                                                                                                                | Upute o pravilnom zbrinjavanju ispitivača boja nakon uporabe, osobito ako sadrži otrovne ili ekološki štetne sastojke.                                                                                                                                                       | Útmutató a színtesztelő használat utáni megfelelő ártalmatlanításához, különösen, ha mérgező vagy környezetre káros összetevőket tartalmaz.                                                                                                                     |
| Falls der Farbtester nur für den privaten Gebrauch bestimmt ist, sollte dies klar auf dem Produkt angegeben sein, um Missverständnisse zu vermeiden.                                                                                                          | If the color tester is intended for private use only, this should be clearly stated on the product to avoid misunderstandings.                                                                                                                                                                  | Si le testeur de couleurs est destiné uniquement à un usage privé, cela doit être clairement indiqué sur le produit afin d'éviter tout malentendu.                                                                                                                                 | Se il tester del colore è destinato esclusivamente all'uso privato, ciò dovrebbe essere chiaramente indicato sul prodotto per evitare malintesi.                                                                                                                                           | Indien de kleurtester uitsluitend voor privégebruik bedoeld is, dient dit duidelijk op het product vermeld te worden om misverstanden te voorkomen.                                                                                                                                             | Si el probador de color está destinado únicamente a un uso privado, esto debe indicarse claramente en el producto para evitar malentendidos.                                                                                                                       | Pokud je tester barev určen pouze pro soukromé použití, mělo by to být na výrobku jasné uvedeno, aby se předešlo nedorozuměním.                                                                                                                                                         | Ako je uređaj za ispitivanje boja namijenjen samo za privatnu upotrebu, to bi trebalo biti jasno navedeno na proizvodu kako bi se izbjegli nesporazumi.                                                                                                                                               | Ako je uređaj za ispitivanje boja namijenjen samo za privatnu upotrebu, to bi trebalo biti jasno navedeno na proizvodu kako bi se izbjegli nesporazumi.                                                                                                                      | Ha a színtesztelőt kizárólag magánhasználatra szánják, ezt egyértelműen fel kell tüntetni a terméken a félreértések elkerülése érdekében.                                                                                                                       |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                      | EN                                                                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                                                                   | IT                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakkingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakkingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovévejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermekektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |